

植物種苗電子報

發行人：郭華仁

執行編輯：謝舒琪

編譯：鍾宜錚、呂子輝

台灣大學農藝學系種子研究室

種苗市場

- [自產自銷 日連鎖超商進軍農業](#)
- [荷蘭新種子批衣系統](#)
- [播種前先確定種子品質](#)

自產自銷 日連鎖超商進軍農業

日本大型連鎖超市永旺企業，於 2009 年 7 月 22 日正式宣布進軍農業生產領域，並在 9 月起於日本茨城縣牛久市，進行蔬菜種植事業作為領軍先鋒，且以拓展至全國為目標。

以成本結構分析，企業自有品牌之販售價格與一般市價相比大多便宜 2 至 3 成。此次新領域開拓，乃是因應目前消費者對於食品安全意識日漸提升以及減少開支之需求所做出的企業新規劃。目前日本農業領域相關規定日漸鬆綁，勢必會引發一連串大型企業進軍農業生產之效應。

農產品的「產地自產自銷」雖然提倡已久，不過效果不彰。現在有大型連鎖超市願意踏出第一步，可謂是農業轉型的一大步。

一般大型連鎖超市大多由國外進口大量且多品項的蔬菜販賣，不過中國產地的蔬菜農藥殘留問題的爆發，讓日本消費者對於進口蔬菜的食品安全產生疑慮；再回頭觀察日本國內情況，日本國內各地食品中心或位於各地車站的名產販賣處等蔬果農產品銷售狀況十分熱絡。由此可看出，消費者對於食品安全的要求只會越來越高、越來越謹慎。

另一方面，根據 7 月 23 日各大報所刊載的內容，日本連鎖企業協會公布 2009 年上半年度（1 至 6 月）全國超市銷售總額為 6 兆 3498 億日圓，較去年同期減少 3.7 個百分比。這已經是連續 13 年同時期比較皆呈現萎縮的現象，這對超市經營業者來說，是不得不重視的重要問題。尤有甚者，近年來家庭菜園形成一股熱潮，在庭院中種植蔬菜或是在陽台種一些番茄小黃瓜等，一起種植、照育、採收、烹煮料理、一同享用，享受這種方式的家庭也越來越多。

處在這樣的氛圍中，超市業者不得不創立自有品牌的蔬菜，並在各連鎖店中鋪貨。在自家企業所擁有的農場種植蔬果，或與農戶間簽定生產契約，提供特定超市貨源販賣。連鎖超市業者如果在全國各地都成立自有農場，並起建立全國性的契約農戶網絡，便可減少蔬菜的運送成本也可降低抑制通路成本。如此一來新鮮的產地蔬菜也可直接販售給消費者，農戶的實質收入也會增加。

無論如何，目前大型連鎖超市正改變過去集中數量且收購得以長途運送的蔬果類等大量進貨的經營策略，創立自有品牌，提供消費者安全安心商品的時代正式來臨。這般的時代潮流對日本種苗業界來

說，也是不容錯過的一大轉機。

呂子輝編譯

資料來源：日本種苗新聞 第 1962 號

發行日期：2009 年 9 月 11 日

荷蘭新種子批衣系統

起家於荷蘭的公司 INCOTEC 和 LEBA、Seed Processing Holland BV 達成一個密切合作的協議，將創新且獨特的種子批衣技術的觀點帶入市場。進軍市場時，將以 Holland Seed Coating Systems™ (HSS)為名。

Seed Processing Holland 公司與 LEBA 公司將負責生產設備，Seed Processing Holland 公司銷售批衣設備，而 INCOTEC 將提供應用於此系統的特殊批衣技術。這種集大成的方式，不論是硬體或軟體上，應用於種子外模與種子造粒，都能達到最完美的整合。此系統銷售時將掛於 HSS™名下。這些種子公司在遍佈全世界的據點內，皆可製造出一致且優質的外殼與造粒種子。近幾年，數個 INCOTEC 的合作對象利用 INCOTEC 提供的技術，獲得極大的成功。

Holland Seed Coating Systems™ (HSS)適合許多不同類型的蔬菜與草坪種子，並依照需求提供許多不同的大小。在新的協議下，Seed

Processing Holland BV 公司將負責銷售與設備的售後服務。INCOTEC 公司授權同意，將提供批衣技術給種子產業，而 LEBA 公司將繼續設計與開發優質設備。

INCOTEC 的總裁表示對此合作甚感歡喜，可保證設備的品質，讓批衣作業能順利，並提供給全世界的消費者。硬體設施的決定權是在顧客手上，但有了 HSS™系統，可讓作業能更順暢。Seed Processing Holland 公司表示很榮幸有這個機會能提供完整的種子批衣技術，硬體軟體一整套結合可提供給全世界的客戶。LEBA 公司表示透過合作，讓 LEBA 公司的優質批衣技術設備有了更多契機，可以為全世界的種子產業服務。有這個機會，甚感歡愉。

INCOTEC 公司於 2009 年 9 月 24 日在荷蘭舉辦了種子處理創新的一日活動，名為「Focus2Grow」。HSS 系統在活動中亮相。

資料來源：

http://www.seedquest.com/news.php?type=news&id_article=10292&id_region=&id_category=&id_crop

播種前先確定種子品質

許多農民已為播種季節而做好萬全準備，大部分的農民或許已決

定好他們將種植的小麥品種，也可能使用保存種子來種植。

如有適當的預防可確保保存種子的品質與純度。貯存、處理和清潔會損壞與降低保存種子的發育能力與純度。在種植前，檢驗保存種子可降低風險。

美國堪薩斯州作物改良協會的種子研究室可幫忙農民檢驗。研究室主持人表示這裡的有證照種子專家已經過適當的種子檢驗培訓，可鑑定一般人容易忽略、卻重要的問題。檢驗的範圍廣，如萌芽能力、純度、重量。大部分農民要求檢驗萌芽能力，確保保存種子的發育能力。為確定種子內沒有混入別的種子或雜草，農民也可要求檢驗純度。檢驗萌芽能力與純度需要兩磅的樣品，需約 1 週時間。為能讓農民較早知道報告內容，檢驗結果可使用電子郵件寄送。

美國堪薩斯州作物改良協會提醒，農民可能不想先作檢驗就要直接種植舊種子，不過種植劣質種子所引發的後續問題與檢驗費相比，檢驗費著實低得多。

資料來源：

http://www.seedquest.com/news.php?type=news&id_article=10372&id_region=&id_category=&id_crop

電話：02- 3366 4770

傳真：02- 2365 2312

本版網址：<http://e-seed.agron.ntu.edu.tw/0110/20110.pdf>